



Cuenca
 Vista desde el estudio de Gustavo Torner *View from Gustavo Torner's studio*
 Luis Pérez-Mínguez, 1973

(...) (Le pido al arte) una nueva medida del hombre. No una mera habilidad manual, aunque sea extraordinaria. Ser testigo de la excelencia de ser hombre. Que me enseñe a ver la riqueza del mundo, a entenderlo un poco más, a saborearlo un poco más, o incluso a odiarlo. La magia del arte puede hacer que coexista lo terrible y lo sublime a la vez, porque plantea más profundas preguntas. El arte no enseña con respuestas, sino con la ampliación de las preguntas.

Gustavo Torner entrevista a Gustavo Torner,
 Galería Soledad Lorenzo, Madrid, 1987

... [What I ask from art] is a new measure of man. Yet not some mere manual skill, however extraordinary it might be. Rather for it to bear witness to the sublimeness of being man. For it to show me the abundance of the world, to understand it a bit more, to relish it a little more, or even to hate it. The magic of art makes it possible for the terrible and the sublime to coexist at the same time, because it asks deeper questions. Art does not teach by providing answers, but by broadening the scope of the questions.

Gustavo Torner entrevista a Gustavo Torner,
 Galería Soledad Lorenzo, Madrid, 1987

TORNER

TORNER

entrópico

[Obras entre 1955-1992]
 Las vidrieras de la Catedral de Cuenca

CATEDRAL DE CUENCA
 HORARIO DE APERTURA / VISITING SCHEDULE
 Lunes a Viernes / Monday to Friday
 10:00 a 14:00 horas / 10:00 am to 2:00 pm
 16:00 a 17:00 horas / 4:00 pm to 5:00 pm
 Sábados y Festivos / Saturdays and Holidays
 10:00 a 18:00 horas / 10:00 am to 6:00 pm
 Domingos / Sundays
 10:00 a 17:00 horas / 10:00 am to 5:00 pm

Los horarios de visita turística pueden ser modificados cuando alguna celebración litúrgica especial lo requiera.

The usual visiting schedule can be modified whenever a special liturgical celebration requires the use of the Cathedral for its primary purpose.

Durante la Semana Santa consultar horarios / During Holy Week consult timetables



Gustavo Torner, Cuenca, 1967 • Fotografía: Hermanos Blassi

SALA DE EXPOSICIONES DE LA CATEDRAL DE CUENCA
 31 de marzo – 17 de mayo de 2015

En los inicios de los años noventa se instalaron en la Catedral de Cuenca las vidrieras concebidas por Gustavo Torner (Cuenca, 1925), inauguradas oficialmente en 1995. Dichas vidrieras se habían venido gestando en los cuatro años anteriores, en colaboración con el maestro vidriero Henri Dechanet y el taller "Vítrea" y en su iconografía el artista ha revelado siempre la presencia de trabajos de diversos creadores: Munch o Matisse, pero también otras numerosas referencias iconográficas, algunas poco referidas, a las que esta exposición plantea hacer una aproximación.

Así, la exposición de una buena parte de los estudios previos y proyecto de dichas vidrieras, que se conservan en la colección del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, y un conjunto de una treintena de pinturas y fotografías de las décadas cincuenta y sesenta, ha permitido la realización de esta muestra: "**TORNER ENTROPICO**", comisariada por Alfonso de la Torre, mostrando también cuál era, en los años cincuenta, la primera mirada del artista sobre el lugar en el que décadas después se realizarían dichas vidrieras. Partiendo de dos cuadros de 1955 y 1956 ("Interior" y "Catedral", la Cuenca que en ese tiempo contempla el artista), esta exposición analiza el surgimiento del mundo abstracto de Gustavo Torner, revelando una figuración quieta que, empero, parece estar en tensión, como a la espera del inmediato encuentro con el mundo moderno. Avanzada la década de los cincuenta Torner se incorpora a un quehacer abstracto y reflexivo en el que abundan los cuadros magmáticos con materias diversas: raíces, cáñamo, minerales, etc. o sus llamadas pinturas de dos partes y collages matéricos, que se mostrarán en la exposición, así como algunas de la fotografías realizadas por el artista en aquel tiempo y que, prácticamente inéditas, se muestran en esta exposición.

Anunciaba así Torner su presencia en el mundo del arte desde este insólito lugar del mundo, una presencia que quedaba certificada en sus exposiciones de 1959 en Buchholz y Machetti. Esta última sala había sido diseñada por el artista. La ciudad de Cuenca así, apenas en unos años, se convertiría en la capital del arte de aquel tiempo, con la fundación del Museo de Arte Abstracto Español (1966) y la llegada de numerosos artistas a la ciudad.

La exposición coincide con el estreno mundial, en la Catedral de Cuenca, de la obra de Joan Magrané: "**Tu solus qui facis mirabilia**", dedicada a Gustavo Torner, a cargo del grupo vocal Kea, con Enrique Azurza como Director. Esta obra es un encargo de la Semana de Música Religiosa de Cuenca (SMRC), en coincidencia con el noventa aniversario de este fundamental artista.

Esta exposición, compuesta de unas sesenta y cinco obras, ha sido posible gracias al préstamo de instituciones y particulares. Entre ellos, y además de algunas obras inéditas del propio artista, el citado MNCARS y la Fundación Juan March. Se ha editado un catálogo bilingüe (español/inglés) que reproduce las obras expuestas.

The stained glass windows created by Gustavo Torner (Cuenca, 1925) were installed in the Cuenca Cathedral in the early 1990s and the official inauguration took place in 1995. The windows had been conceived over the four previous years in collaboration with the master glazier Henri Dechanet and the Vitrea workshop. Torner's iconography has always shown the ascendancy of many other artists, like Munch or Matisse, but this exhibition wishes to explore other influences, some of which are seldom mentioned.

This show, "**ENTROPIC TORNER**", curated by Alfonso de la Torre, focuses on the project for those stained glass windows and a considerable part of the preliminary sketches and studies, belonging to the Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS), as well as a group of around thirty paintings and photos from the 1950s and 1960s. The exhibition also conveys this artist's personal vision of Cuenca in the 1950s, the place where some years later these stained glass windows were to be created. Largely predicated on two paintings (*Interior*, 1955; *Catedral*, 1956), this show follows Gustavo Torner as he begins to engage with abstraction, starting out from a figuration that, although restful or *quiet*, contains an underlying tension, a kind of expectant waiting for the impending encounter with the modern world. Well into the 1950s, Torner began to dovetail with the prevailing abstract and reflexive worldview, creating magmatic paintings made with a wide variety of materials: roots, hemp, minerals, etc. Also on view in this exhibition are his two-part paintings and matter-based collages, together with some of the photographs the artist made at the time, most of which have never been shown before.

From this peripheral location, Torner announced his arrival in the art world, and his acceptance would be certified by his 1959 exhibitions in the Buchholz and Machetti galleries, the latter designed by the artist himself. Subsequently, in just a few years, the city of Cuenca became Spain's epicentre for art at the time with the foundation of the Museo de Arte Abstracto Español (1966) and the arrival of many artists to the city.

This exhibition is programmed to coincide with the world premiere at the Cuenca Cathedral of "**Tu solus qui facis mirabilia**", a work composed by Joan Magrané dedicated to Gustavo Torner, performed by the vocal group Kea and conducted by Enrique Azurza. The work was commissioned by SMRC (Religious Music Week of Cuenca) to commemorate the 90th birthday of this seminal artist.

Made up by around 65 pieces, the exhibition has been made possible thanks to loans from institutions, including the aforementioned MNCARS and Fundación Juan March, and private collectors as well many works from the artist's personal collection that have never been seen before in public. Likewise, a bilingual Spanish/English catalogue has been published, featuring the works on display.



Muro con Casas Colgadas, 1955
Fotografía/Premium Photo Paper Luster de Epson, 260 gr.
124 x 124 cm
Colección particular

Niebla, 1955

Fotografía/Premium Photo Paper Luster de Epson, 260 gr.
125 x 125 cm
Colección particular

